

Biblica

1933. V. 14²

p. 133f

Le conflit entre le Messianisme de Jésus et le Messianisme
des Juifs de son temps J-B. Frey C.S.Sp.

Daniel 7¹³ - p. 140 " Cette vision grandiose, d'une importance capi-
tale pour l'intelligence du messianisme de Jésus, n'a exercé
aucune influence sur les conceptions populaires. Les Parables
d'Énoch seules employaient le terme " Fils de l'Homme " en un
sens messianique, et dans un contexte qui n'est pas sans
analogie avec celui de Daniel; mais l'authenticité de ces
textes est contestée. Ce qui est certain, c'est que le titre ne
devient pas, avant Jésus, un titre messianique. "

Mt Fils de Dieu Jo 149 Lc 4 39. 41 8 28 31 Mt 14 33 27 40. 42 f

En tout cas, si jamais les Juifs du temps de J.-C. attribuaient
la filiation divine au Messie, ils ne le lui accordaient que dans
un sens métaphorique. Ils se seraient révoltés qu'en être,
quelque grand qu'il fût, pût partager avec Yahvé les honneurs
divins, et le Juif Triphon se parait l'interprète de la
fooyance universelle ment admise par ses coreligionnaires,
quand il disait à saint Justin: « Nous attendons tous que le
Christ sera un homme descendu des hommes » Dial. c. Triph. 49 MG 6: 571

Mich 5² Dan 7^{13f}. The Targoums torture text to deny preexistence
of Messiah. Most favorable hypothesis is that parables of Enoch
speak of real preexistence - compatible to being a creature.

Messias

From Biblia 1933. vol 14 Fasc 2 J-B Frey C.S.Sp

Idees current at time of Xt - Variety of schools

138

1^o... incontestable que vers le temps de Jc régnait parmi les Juifs une attente messianique intense, presque générale.
of. Gospels - False Christs - Old Jewish Prayers - Rabbinical discussions

139

Messiah = Anointed of God & King Is. 61:1 Ps 2:10
1^o Envoyé de Dieu, investi de la puissance même du Trônant, chargé de rendre effective la royauté de Dieu sur les hommes.

140

2^o Descendant of David - "Son of David" first occurs in 17 Ps Solomon
Gospels show how common term was Mt 22:42 Mc 12:35 Lc 20:41
Apocalyptic writers silent upon historical origin

141

3^o Son of Man Dan 7:13 certainly not a messianic title before Xt
4^o Fils de Dieu only once in all Jewish literature Book of Henoch 105:2
Doubtful in Gospels. Harkness in JB 149 David de 43:9.41:3 9:28 Mt 14:33 Jh 4:40
Idea revolting to Jews - Tryphon in St Justin 2^o Opus 105:2 2^o Opus 105:2
Apocalyptic circles admitted some preexistence.
Bl. ad. difficulty before Xtinity, established speaking of Jc as Polychrosus

142

Mission of Messias
A. Parables of Henoch - Apocalyptic - L'Élu se meurt que dans les sphères supra-terrestres. Grand wisdom & unlimited power - made supreme judge by God - lord of spirits sent him on throne of his glory for judgement - practical omniscience - eschatologie définitive.
B. Ps 17 Solomon - ideas of Pharisees and people - "la dynastie des Hasmonéens s'effondra dans le bled le sang et la honte. L'étranger, à l'étranger, foule en vainqueur le pays; les pécheurs, à savoir les Sadducéens et les Hélienistes, y dominent. Aussi le Messie sera-t-il un libérateur; descendant de David, il rétablira la dynastie nationale, chassera les étrangers, punira les Gentils de leur arrogance, délivrera les pécheurs, réunira tous les Juifs dispersés, purifiera Jérusalem des souillures contractées au contact avec les Gentils et fera ressusciter et rétablira l'antique gloire d'Israël. Les nations ennemies seront en partie anéanties, les autres seront assujetties. Le jugement s'exercera ainsi par le combat - - Le Messie est un roi guerrier
cf. Jo 6:15 Mt 20:20-28 Mc 10:35-45 Lc 24:21 Act 1:6 [cf. Paulus pour in hujus Jem Romens? / or sens of Paulus]

Biblica

1933. V. 14²

p. 133f

Le conflit entre le Messianisme de Jésus et le Messianisme
des Juifs de son temps J-B. Frey C.S.Sp.

Daniel 7¹³ - p. 140 " Cette vision grandiose, d'une importance capi-
tale pour l'intelligence du messianisme de Jésus, n'a exercé
aucune influence sur les conceptions populaires. Les Parables
d'Énoch seules employaient le terme " Fils de l'Homme " en un
sens messianique, et dans un contexte qui n'est pas sans
analogie avec celui de Daniel; mais l'authenticité de ces
textes est contestée. Ce qui est certain, c'est que le titre ne
devient pas, avant Jésus, un titre messianique. "

MI Fils de Dieu Jo 14⁹ Lc 4^{37.41} Mt 2³ Mt 14^{33.27} 40.42f

En tout cas, si jamais les Juifs du temps de J.-C. attribuaient
la filiation divine au Messie, ils ne le lui accordaient que dans
un sens métaphorique. Ils se seraient révoltés qu'en être,
quelque grand qu'il fût, pût partager avec Yahvé les honneurs
divins, et le Juif Triphon se parait l'interprète de la
fooyance universelle ment admise par ses coreligionnaires,
quand il disait à saint Justin: « Nous attendons tous que le
Christ sera un homme descendu des hommes » Dial. c. Triph. 49 MG 6: 571

Mich 5² Dan 7^{13f}. The Targoums torture text to deny preexistence
of Messiah. Most favorable hypothesis is that parables of Enoch
speak of real preexistence - compatible to being a creature.

144 Le Messie se montre très soucieux d'éloigner tout péché de la communauté qu'il gouverne; il rend Jérusalem sainte et pure comme elle était au commencement; il ne laisse habiter aucun injuste au milieu de son peuple, et aucun homme à dessein pervers ne peut y séjourner --

Mais les Juifs n'ont jamais pu du Messie ni un législateur souverain avec pouvoir de modifier la loi mosaïque ni le porteur d'aucune révélation nouvelle. Il ne pourra que confirmer le peuple dans l'observation de Thora, dont les prescriptions, spécialement en ce qui concerne le Temple et les sacrifices, garderont leur valeur à jamais.

145 Messias wanted justice wholims about him but no idea of making the unjust better - simply to make the necessary des criminalities.
Nulla pars il ni interirent pour effacer le péché existant ni pour sauver les péchés et jamais le judaïsme n'attribua au Messie le pouvoir de remettre les péchés.

Much less any idea of a Messiah as a expiatory victim.

146 Refined casuistry in Targum of Jonathan to escape Isaiah's prophecy of Persian
Outstanding note is nationalism - l'exact contrepied des tristes conditions of the time

147 New kingdom or empire - Jerusalem its centre - Temple rebuilt - at the best
Gentils are humble proselytes - permitted to make pilgrimages to Jerusalem and
make offering to the Temple - citizens of second rank - more commonly
dead in battle or from animals God will not upon them - enslaved or subject
D'après Philon, ils voulaient de commandes à des hommes plus vertueux
qu'eux-mêmes; ils se soumettaient à eux et leur obéissaient, soit par
crainte, soit par respect ou affection. Le prisme est pour 95 f. Marges II 435

148 Justice the citizenship of the kingdom but hardly more abounding than that of
scribes, Pharisees - national pride, arrogant self-sufficiency, patent in the
sanctity denied in love to all Gentils, savage vengeance upon opponents.
Material felicity - idyllic peace - abundant riches - exceptional fertility of high
birth-rate - no diffused poverty or untimely deaths - = Paradise of First Parents

149 Le messianisme des docteurs de la loi est essentiellement d'ordre politique,
national, terrestre.